Kodak

超胜 800 制版机

S、F、V、X、Z 速

操作员安全指南

简体中文

内部编号 731-01124B-ZH 修订版 A

版权所有

© Kodak, 2008. 保留所有权利。

Kodak、克里奥和超胜是 Kodak 的商标。

Acrobat、 Adobe、 Distiller、 Illustrator、 PageMaker、 Photoshop 和 PostScript 是 Adobe Systems Incorporated 的商标。

Apple、 AppleShare、 AppleTalk、 iMac、 ImageWriter、 LaserWriter、 Mac OS、 Power Macintosh 和 TrueType 是 Apple Computer, Inc. 的注册商标。 Macintosh 是 Apple Computer, Inc. 在美国和其他国家或地区注册的商标。

Hexachrome、 PANTONE、 PANTONE Goe、 PANTONE Hexachrome 和 PANTONE MATCHING SYSTEM 归 Pantone, Inc. 所有。

PEARL、 PEARLdry、 PEARLgold、 PEARLhdp 和 PEARLsetter 是 Presstek, Inc. 的注册商标。

XEROX 是 XEROX CORPORATION 的商标。

http://graphics.kodak.com/

内部编号 731-01124B-ZH 修订版 A

修订日期：2008 年 2 月

超胜 800 制版机
操作员安全指南

本指南中使用的符号 2
简介 2
超胜 800 制版机视图 3
安装安全防范措施 8
断开主电源和复位断路器 9
断开气动气压 9
基本及激光安全防范措施 10
热敏成像激光头 10
外壳 11
安全联锁 12
Kodak 认证的操作员 14
紧急停止按钮 15
远程支持 15
远程操作安全防范措施 16
警告标签 16
超胜 800 制版机警告标签位置 19
成像鼓安全防范措施 23
通用碎片清除柜 (UDRC) 24
液体冷却系统 24
冷却系统空气过滤器 24
超胜 800 Z 速制版机冷却器 24
超胜 800 Z 速制版机警告标签 25
超胜 800 Z 速制版机警告标签位置 25
通风孔 26
噪声辐射级别 26
状态灯 27
处理印版 27
取出卡住的印版 27
成像鼓真空孔 27
电气和气动连接件 28
锂电池 28
电缆护套 28
报废 28

本指南中使用的符号



危险： 本符号表示紧急的危险状况，如果未能避免会导致死亡或重伤。本符号不会警告财产损失事故，除非该事故可能造成人身伤害。



警告： 本符号表示潜在的危险状况，如果未能避免可能导致死亡或重伤。本符号不会警告财产损失事故，除非该事故可能造成人身伤害。



注意： 本符号表示潜在的危险状况，如果未能避免可能导致轻伤或中等伤害。这个符号还会警告您不安全的做法或只造成财产损害的可能事故。

注意： 注释所提供的附加信息是提醒用户需要考虑的事项。

简介

操作 Kodak 超胜 800 制版机的任何人员必须能够用到本安全指南。请在操作或维护超胜 800 制版机之前仔细阅读本指南。

注意： 本安全指南仅适用于超胜 800 制版机。如果您操作超胜单版盒自动上版机和 / 或超胜多版盒自动上版机，则还必须阅读相关的安全指南。

该制版机是符合 IEC60825-1 和 USA 21 CFR 1040 规定的 1 类激光产品。这意味着只要遵循操作员和维护安全指南，产品就不会产生危险的激光辐射。

安全概述 - 避免暴露于激光下的伤害



警告： 制版机内部具有可视和不可视的激光源，均对眼睛极其有害。

1. 请保持制版机所有外部盖搴内部保护挡板完好无损！
2. 请勿断开激光或任何其他联锁开关！
3. 请勿在激光热敏成像头和成像鼓之间放置任何物品。
4. 请勿打开任何内部盖板。请勿使用任何工具！
5. 如果对上述问题存有任何疑问，请不要操作制版机。请与服务工程师联系。



警告： 激光联锁系统可能要三秒钟的时间才能关闭激光源。因此，打开盖板或面板时，不要急着查看制版机内部。

为了避免对操作员和维护人员造成危险，制版机的设计和制造过程中采取了各种措施。
请严格遵守此文档中的说明，以便在操作和维护制版机时确保您及他人的安全。

超胜 800 制版机视图

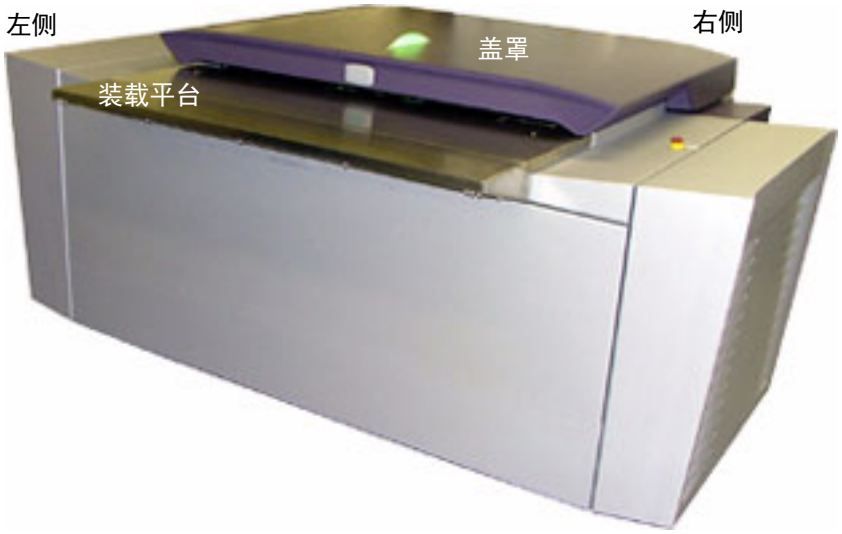


图 1：正视图



图 2：盖罩和装载平台抬起的正视图



图 3：后视图



图 4：左侧



图 5：右侧

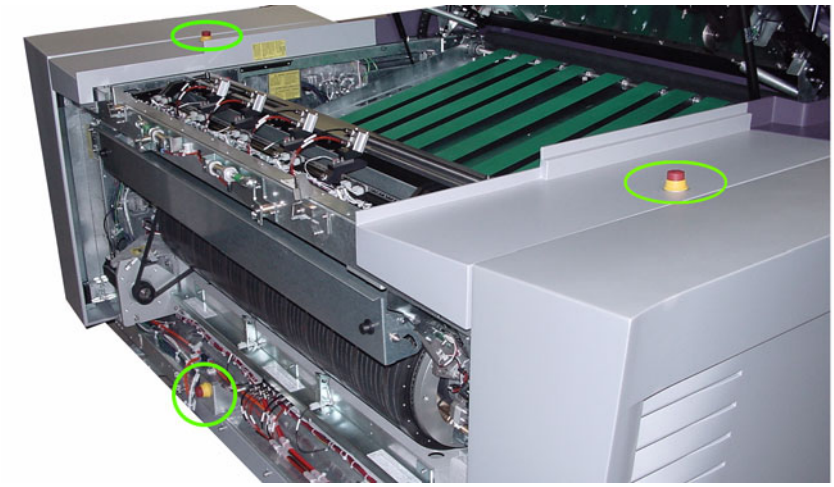


图 6：制版机紧急停止按钮

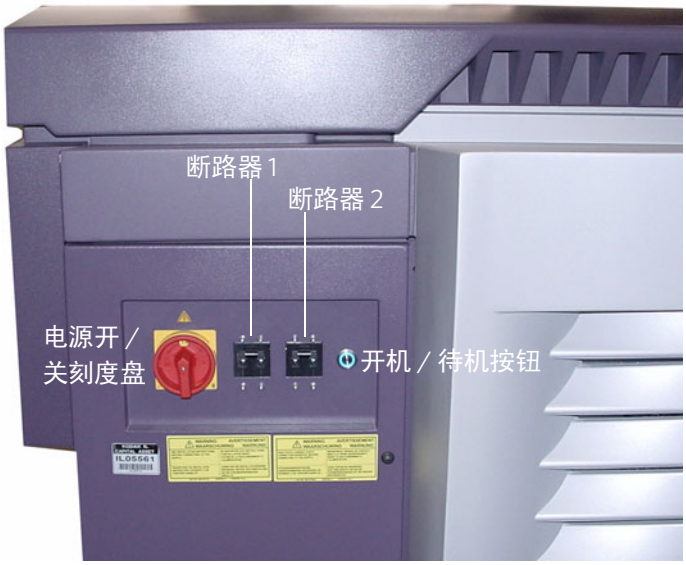


图 7：电源开 / 关刻度盘、断路器和开机 / 待机按钮



图 8：制版机盖罩抬起

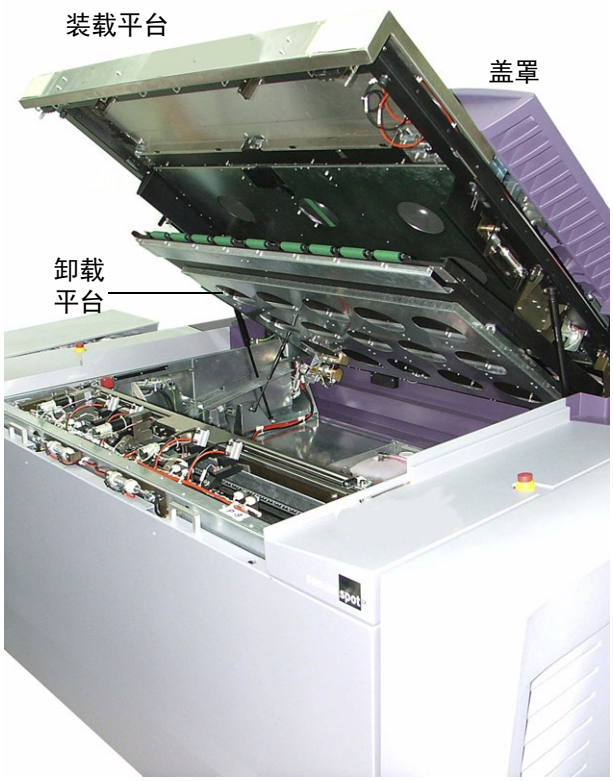


图 9：抬起盖罩、装载平台和卸载平台的制版机



图 10：卸下前面板后的制版机

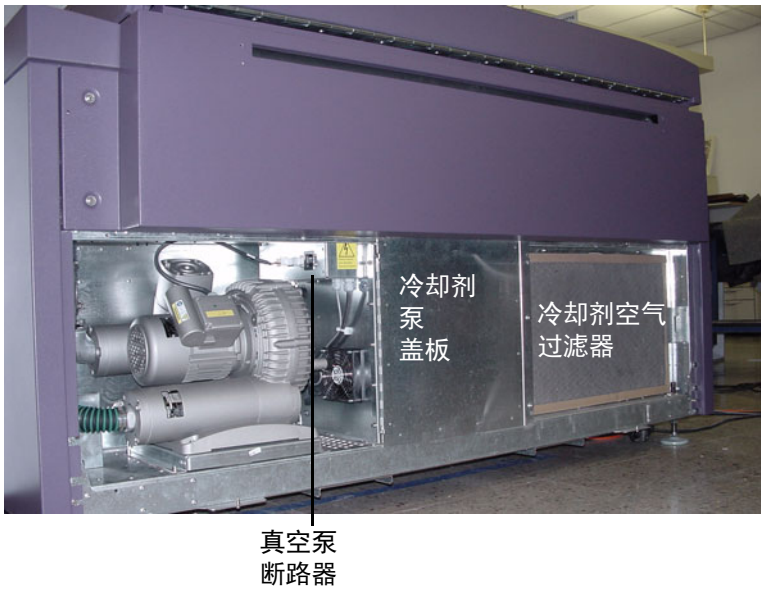


图 11：卸下后下方面板的制版机

警告： 图 11 仅用于超胜 S、F、V 和 X 速的制版机。严禁操作员在超胜 800 Z 速制版机上卸下后下方面板，请参见第 21 页的图 17。

安装安全防范措施

必须由授权的维护人员执行安装。

超胜 800 制版机只能由专门的技术人员进行安装和维护。这些技术人员经过适当的培训、授权和认证，熟悉激光系统的操作和调整以及制版机的机械、冷却和电气系统的使用。

警告： 制版机在由授权维护人员安装好之后，才能接通电源。

警告： 只有经认证的维护人员才能负责维护超胜 800 制版机。

警告： 只有经认证的维护人员才允许对超胜 800 制版机连接单版盒自动上版机和多版盒自动上版机！
只有经认证的维护人员才允许从超胜 800 制版机上拆除单版盒自动上版机和多版盒自动上版机！

断开主电源和复位断路器

断开主电源

超胜 800 制版机配备有旋转类型的主断开开关，它位于制版机左侧的断路器盒上。此位置还具有开机 / 待机按钮，以及另外两个断路器 （CB1 和 CB2）。

警告： 要将制版机从主电源断开，只能通过关闭主旋转开关 （置为 “0”）或者从主电源拔下主电源线来实现。

注意： 紧急停止按钮位于制版机顶部的左侧和右侧，并且在上前方面板后面。按这些按钮中的任何一个都将停止正在进行的操作，但不会将制版机与主电源断开。

复位断路器

警告： 复位断路器时，首先关闭主旋转开关，复位断路器，然后再打开主旋转开关。

警告： 如果断路器重复地断开，请关闭制版机并联系服务人员。

注意： 第三个断路器旁边的真空泵可能摸起来比较热。

注意： 断路器 CB1 用于三个内部供电单元和自动上版机，而断路器 CB2 用于成像鼓、风扇和冷却器。

注意： 成像鼓真空泵专用断路器在制版机内部位于后侧的真空泵旁 （见图 11）。

注意： 允许操作员复位这三个断路器中的任何一个。

断开气动气压

要断开通往制版机的气动气压连接，请关闭装在墙上的气压阀门。

基本及激光安全防范措施

基本及激光安全防范措施部分包括以下主题：

- 热敏成像激光头
- 外壳
- 安全联锁
- 警告标签



警告： 如果未按本手册规定的步骤进行控制、调节或操作，用户可能会受到有害的辐射。

制版机装配有暴光版材的具有高度危险性的激光系统。但是，制版机整体符合国际安全标准 IEC60825-1 和美国 USA 21 CFR 1040 规定的 1 类激光产品的标准，这意味着只要遵循操作员和维护安全防范措施，操作员和维护工程师就不会遭受到危险的激光辐射。



警告： 制版机的激光光束和辐射有的可见，有的不可见，但都对眼睛和皮肤有害。存在可燃材料时，激光光束还可能造成火灾！ 即使眼睛只短暂地暴露于激光光束或辐射，或暴露于光亮或无光物体的激光反射，也可能造成视力下降，甚至永久失明。



警告： 有任何疑问时，必须由授权的维护工程师检查制版机并批准使用后，才能操作制版机。



警告： 如果外壳、联锁开关或紧急按钮有任何明显的破损，则在 Kodak 授权维护人员修理之前不要使用制版机。类似情况适用于任何没有正确闭合的盖板或面板。



警告： 如果您必须进入正在运行的制版机所在的房间，并且怀疑触犯了以下防范措施，则在进入房间之前必须断开制版机电源。



警告： 禁止操作员使用任何工具。



警告： 如果维护工程师启用了联锁断开器，并且右侧盖板打开，请不要站在制版机旁边。



警告： 严禁操作员在超胜 800 Z 速制版机上卸下后下方面板 — 即使该面板不用工具便可卸下。



警告： 如果位于超胜 800 Z 速制版机上的后下方面板 （第 21 页的图 17）后方的保护性金属管组件丢失或损坏，则可能产生危险的激光辐射。即使眼睛只短暂地暴露于此辐射也可能导致永久伤害。

热敏成像激光头

超胜 800 制版机的内部装有曝光版材的具有高度危险性的热敏成像激光头。该热敏成像激光头使用两个独立的激光发射器：

- 不可见的写激光
- 可见 （红色）自动聚焦激光



警告： 不要在制版机外面或者任何盖板或面板处于开启状态时操作热敏成像激光头，也不要忽略任何激光安全性装置。激光光束和辐射及光亮或无光物体的激光反射可能对眼睛和皮肤造成严重和永久的伤害，周围有可燃材料时还可能引起火灾。

危险： 即使眼睛只短暂地暴露于激光光束或辐射，或暴露于光亮或无光物体的激光反射，也可能造成视力下降，甚至永久失明。

写激光光束是肉眼不可见的 （IV 类，大约 830 nm）。

操作员和维护人员千万不要断开安全联锁开关！

自动聚焦激光是可见的 （红色）（IIIB 类，大约 670 nm）。

只有授权的维护工程师才能断开自动聚焦激光联锁，并且断开时应遵循维护安全性文档中列出的所有安全性说明。

危险： 不要直视或间接观察自动聚焦激光。直视激光束或其反射可能会眼睛造成永久的损伤。

外壳

跟激光联锁系统一样，制版机外壳也是用来保护接近制版机的人员的，它通过把激光辐射封闭在制版机内部来防止激光辐射。外壳包括外部盖板和面板以及内部保护挡板。内部挡板只能由维护工程师拆卸，它们上面具有指示挡板必须装配到位的警告标签。内部保护挡板防止激光辐射穿过制版机装载、卸载开口及其他开口 （包括外部盖板和面板之间的缝隙）。此保护措施的有效性取决于外壳和内部保护挡板装配的完整性和正确性。

警告： 完成任何维护工作后和接通制版机电源之前，维护工程师都必须检查和确保所有外部和内部的外壳和盖板完好无损，并且正确地装配在制版机上。

警告： 由于危险的可见和 / 或不可见的激光辐射可能射向维护工程师或操作员，因此，在对超胜 800 Z 速制版机执行任何维护活动之后，维护工程师必须检查并确保位于后下方面板后的保护性金属管组件完好无损。

危险： 如果制版机已打开，而其外壳有损坏或缺损，那么即使外部盖板关闭着，也有可能存在高达几瓦的可见和 / 或不可见激光辐射。此辐射对眼睛和皮肤有害。即使眼睛只短暂地暴露于此辐射，或暴露于光亮或无光物体的激光反射，也可能造成视力下降，甚至永久失明！

注意： 盖罩和装载平台通过超胜 800 控制器中的命令抬起。盖罩比较重，抬起需要相当大的力。当抬起盖罩或装载平台时，请确保没有人在制版机旁边。

注意： 制版机的盖罩和装载平台都比较重，通过支持弹簧平衡，并且向上打开。小心碰着头！

盖罩打开之后，请将盖罩和装载平台分开。这可以使盖罩充分抬起，并且可以稳定盖罩和装载平台。

警告： 制版机的几个位置上存在的凸出的金属部件可能会对您的眼睛和身体造成伤害。这些位置贴有警告标签，在三角形中显示一个被刺的手形。
小心不要被这些部件伤到自己。

警告： 抬起盖罩和装载平台之后，操作员可以打开上前方面板处理 TEC/LEC 碎片，或从废料箱中清除打孔废料，或者*取出卡住的印版*。这些任务都不需使用任何工具。然而，严禁操作员打开任何需要工具才能打开的盖板、挡板或面板。

安全联锁

只要您严格遵循本章中列出的所有安全防范措施，安全联锁就可以作为主要的保护途径，保护用户在使用制版机时免遭严重的激光和机械伤害。

警告： 但是，安全联锁不会阻止制版机内的部件和电线的危险电压。这些部件需要使用工具才能触到。

警告： 激光联锁系统可能要三秒钟的时间才能关闭激光源。因此，打开盖板或面板时，不要急着查看制版机内部。

联锁开关用于在打开联锁的盖板或面板时断开激光系统、成像鼓电机和其他电机的电源。

警告： 操作员在任何情况下都不得断开任何联锁开关。

- 即使授权的维护人员也不得断开写激光联锁，但允许遵照相应的安全说明对聚焦激光和电机联锁启用断开开关。

下表仅向操作员提供制版机的安全性措施的相关信息。

位置	功能	说明
盖板 / 装载平台 — 右侧	禁用激光和电机	1 个安全联锁开关
盖板 / 装载平台 — 左侧	禁用激光和电机	1 个安全联锁开关
左侧盖板	禁用激光和电机	1 个安全联锁开关 1 个联锁断开按钮开关 1 个聚焦激光联锁断开旋转钥匙 * 1 个靠近盖板的紧急停止按钮 **注意：** 要断开电机的联锁，必须按下按钮开关。要断开聚焦激光联锁（并同时断开电机的联锁），必须启用按钮开关和旋转钥匙。 * 超胜 800 Z 速制版机没有聚焦激光联锁断开旋转钥匙。
右侧盖板	禁用激光和电机	1 个安全联锁开关 1 个靠近盖板的紧急停止按钮
前面板	禁用激光和电机	1 个安全联锁开关

位置	功能	说明
上方面板内部 （后面） — 中间	禁用激光和电机	1 个紧急停止按钮
后上方面板 — 右侧	禁用激光和电机	1 个安全联锁开关
后上方面板 — 左侧	禁用激光和电机	1 个安全联锁开关

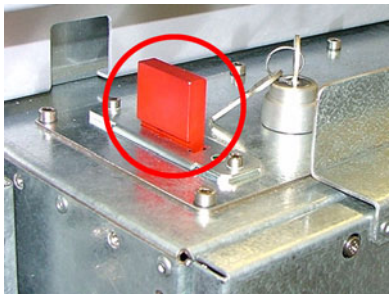
表 1：制版机联锁的功能和位置及紧急停止开关。



警告： 任何情况下都禁止操作员断开任何安全联锁开关、开启任何解锁器开关或使用工具、旋转断开密钥。
注意：超胜 800 Z 速制版机上没有旋转断开钥匙。

Kodak 认证的操作员

只允许 Kodak 认证的操作员 （受过针对安全联锁的专门训练）将红色解锁器钥匙插入制版机的解锁器开关：



警告： 绝不允许非 Kodak 认证的操作员对制版机的解锁器开关插入红色的解锁器钥匙。

危险： 如果盖板或面板被打开且联锁开关被断开，又或如果联锁系统出现故障，则可能存在机械性伤害危险和 高达几瓦的可见和 / 或不可见激光辐射的危险。激光辐射对眼睛和皮肤有害。即使眼睛只短暂地暴露于此辐射，或暴露于光亮或无光物体的激光反射，也可能造成视力下降，甚至永久失明！

警告： 如果超胜 800 控制器中出现激光联锁系统警告信息，请关闭制版机并不再操作，直到授权的维护工程师检查过制版机并同意恢复使用。

注意： 如果在联锁系统操作中检测到故障，将在超胜 800 控制器中显示警告信息，并且将关闭写激光、聚焦激光和机械运动。但是，并不是所有可能的故障都可以检测到，特别是单个联锁开关的故障 （例如，在右侧和左侧盖板中）。

紧急停止按钮

制版机的每一面上都有一个紧急停止按钮，第三个紧急停止按钮位于内部 — 上方前面板的后面。按下按钮后，所有机械运动和激光辐射都会停止。
如果您怀疑某个印版松脱，或者发生机械故障，请使用紧急停止按钮直接停止成像鼓的旋转。



警告： 紧急停止按钮不对制版机内部断电。



警告： 虽然紧急停止按钮关闭了激光辐射，但不要依赖紧急停止按钮来保证激光安全。这是因为对人眼的损害可能比紧急停止来得更快。

注意： 当启动和松开紧急停止按钮后，必须关闭制版机并且从超胜 800 控制器重新启动。

远程支持

如果访问远程支持，则可以同时从本地 （本站）和远程位置 （远程响应中心）操作超胜 800 制版机。因此，如果解锁了联锁并且从远程位置操作制版机，则维护工程师或 Kodak 认证的操作员可能会受到电机和 / 或聚焦激光辐射的危害。
在以下三种情况中的任一种情况下，理论上可以通过远程位置操作制版机，但实践上行不通：

- 制版机盖板、面板和盖罩关闭。这是远程操作制版机的最安全的方法。
- 没有联锁的盖板和面板打开。这是远程操作制版机的不安全的方法，因此应当避免。



警告： 严禁在没有联锁的盖板和面板打开时远程操作制版机。

- 只有维护工程师或 Kodak 认证的操作员才能断开具有联锁的盖板和面板。这是可能不安全的制版机远程操作方法，只有严格遵守以下警告条件才能使用该方法：



警告： 在开始从远程位置操作制版机之前，远程响应中心人员必须通过电话联系本地站点。



警告： 只允许维护工程师和 Kodak 认证的操作员断开联锁。



警告： 从远程位置操作制版机时，禁止断开聚焦激光联锁。写激光联锁绝不能断开。

远程操作安全防范措施

在远程操作制版机之前，响应中心必须请求本地站点的许可。
以下请求消息将显示在本地显示器 （本站上）：计算机名称 \ 用户名正在请求远程控制您的会话。 您是否接受该请求？ 请求消息具有 30 秒的超时限制。如果在 30 秒钟内没有批准请求，则将自动取消请求。维护工程师或 Kodak 认证的操作员必须点击**是** （在 30 秒钟内）来接受请求并激活远程支持。

警告： 在接受请求消息从远程位置操作制版机之前，请确保以下事项：

- 维护工程师和/或 Kodak 认证的操作员必须确保没有人会受到潜在的机械或聚焦激光危害。
- 在接受远程支持请求之前以及远程支持会话过程中，聚焦激光联锁都绝不能用断开旋转密钥断开。写激光联锁绝不能断开。

可以通过以下三种方法终止 （断开）远程支持：

- 通过远程响应中心的计算机。
- 通过本地计算机。
  要从本地计算机断开远程支持，请双击位于本地桌面上的远程支持图标：

  将显示一条确认消息。单击**是**来终止会话，或者单击**否**继续会话。
- 通过激活紧急停止按钮。

警告标签

警告： 如果警告标签不是用本地语言书写的，请通知维护工程师。

警告： 警告标签旨在确保操作员和维护人员的安全。请始终遵守警告标签的说明。

下面几页说明警告标签及其位置。请确保警告标签完好无损；如有标签需要更换，请通知维护工程师。

注意： 用户购买的制版机上应具有用本地语言书写的警报标签。



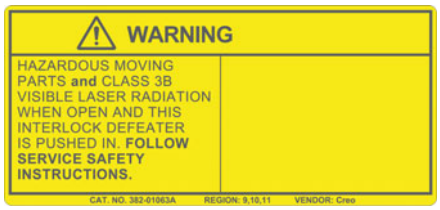
标签 1：382-00900A



标签 1：382-00903A



标签 2：382-00966A



标签 3：382-01063A



标签 3：382-01066A



标签 4：382-01080A



标签 4：382-01085A



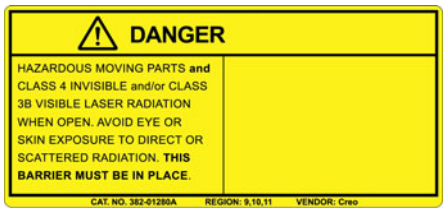
标签 12：382-01014A



标签 16：382-01026A



标签 19：382-01038A



标签 20：382-01280A



标签 20：382-01283A



标签 21：382-01295A



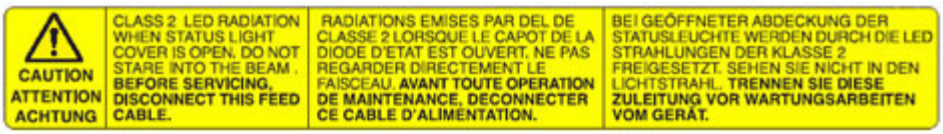
部件号：374A9C009



部件号：374A7B951



部件号：374A7B6787



部件号 382-01776A

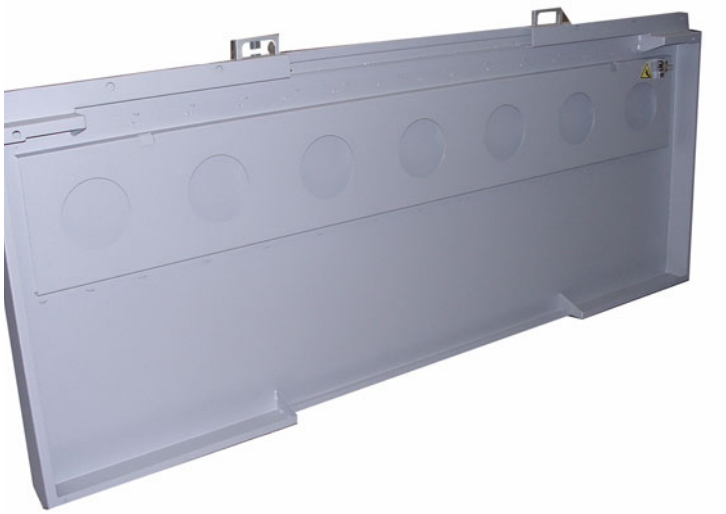
超胜 800 制版机警告标签位置

警告： 操作员不得拆除任何需要工具才能拆卸的面板或盖板。

警告： 严禁操作员在超胜 800 Z 速制版机上卸下后下方面板，即使该后下方面板不用工具便可卸下。



图 12：左视图和后视图

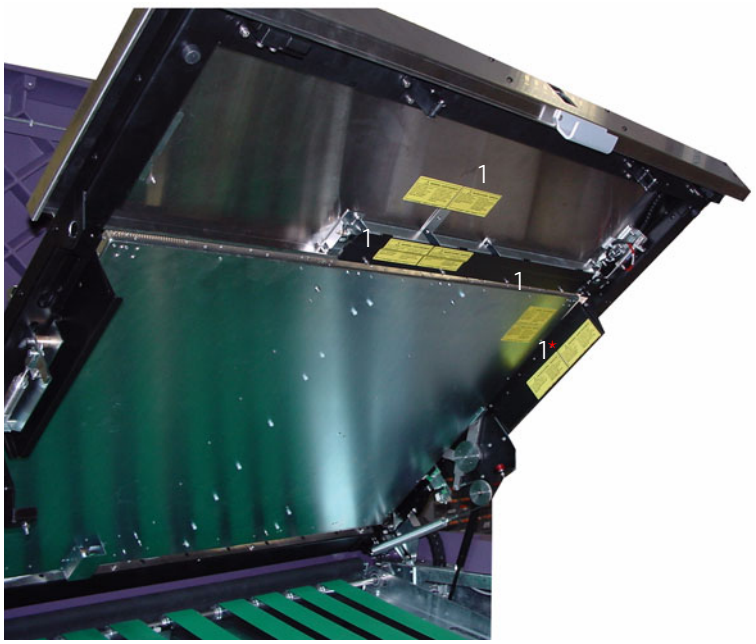


PN 374A9C009

图 13：前面板背面



图 14：卸下前面板后的制版机正面



* 制版机左侧的标签

图 15：盖罩和装载平台抬起的正视图

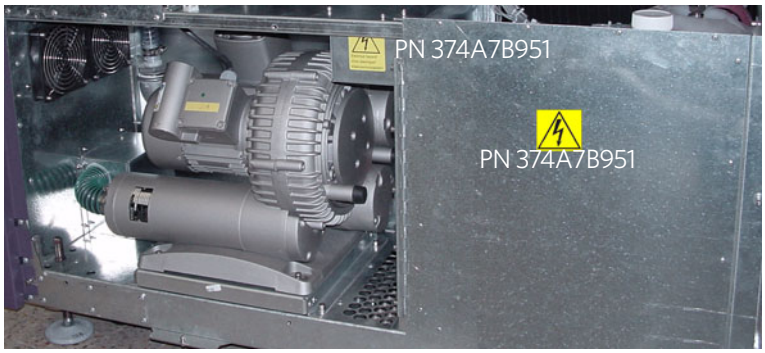


图 16：已卸下后下方面板的超胜 800 S、 F、 V 和 X 速制版机的背面

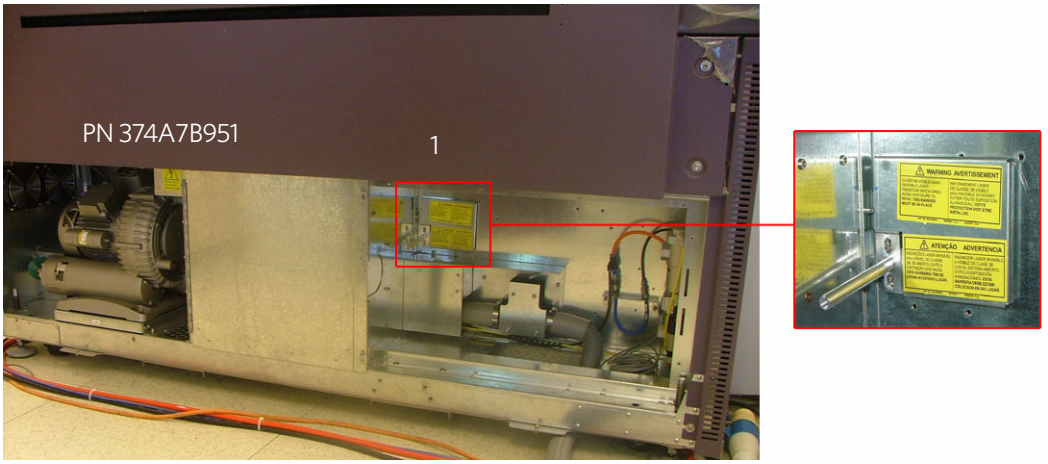


图 17：已卸下后下方面板的超胜 800 Z 速制版机的背面



图 18：制版机盖罩下方

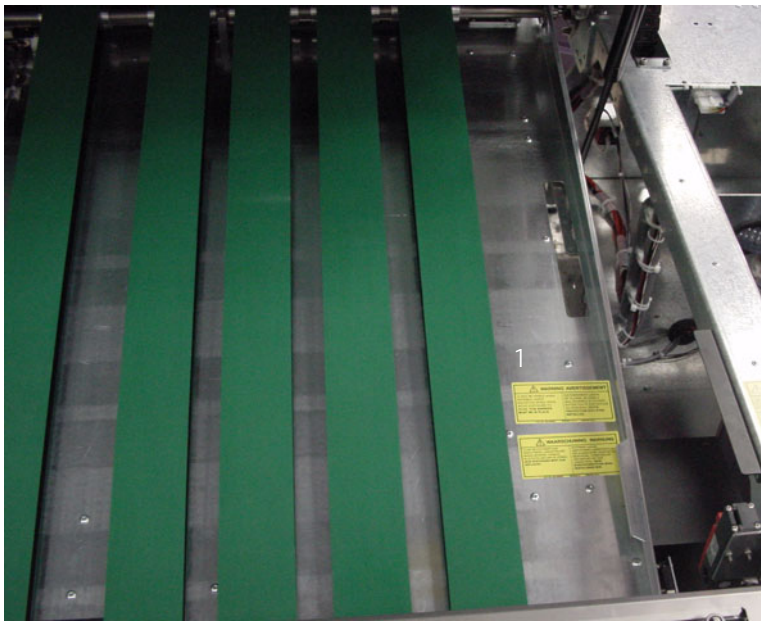


图 19：卸载平台

成像鼓安全防范措施

超胜 800 制版机包含一个在制版机内部旋转的成像鼓。将印版装载、卷绕到成像鼓上、曝光并卸装。

成像鼓通常每分钟旋转高达 550 转。如果有物体撞到正在旋转的成像鼓，则物体可能会卡在制版机内并造成损害 （包括损害安全系统和激光热敏头），或者损伤保护外壳。

该盖罩在超胜 800 控制器中打开。这将激活超时使成像鼓停止。只有在成像鼓几乎静止后盖罩才打开。



警告： 解锁盖罩后，如果成像鼓需要 3 秒钟以上的时间才能完全静止下来，则说明制版机需要修理了。请关闭机器并联系维护工程师。

由于旋转的成像鼓可能对其近旁的操作员、维护工程师或其他人造成严重的人身伤害，所以切记遵守以下防范措施：



警告： 不要把手或手指插入到成像鼓附近的任何地方，否则可能会卷入成像鼓区域中的缝隙里！



警告： 切记不要把任何物品、工具或部件遗留在制版机内或制版机外壳上。如果有物体被卡住，则可能损坏制版机安全系统并危及操作员和维护人员的安全。



警告： 任何情况下都禁止断开任何联锁开关，或者激活联锁解锁器！



警告： 如果维护工程师启用了联锁解锁器，并且盖罩或上前方面板打开，请不要站在制版机前。不要触摸任何处于运转状态的移动部件。



注意： 如果需要抬起盖罩或上前方面板来松开卡住的印版或执行其他维护操作，请取出任何可能会卡在成像鼓或其他部件中的布片或物体。务必除去领带、卷起长袖、摘下首饰并拢起长发。

通用碎片清除柜 (UDRC)

连接到制版机的 UDRC 是超胜 800 配置的一部分。UDRC 含有一个过滤设备，该设备可以过滤掉正常操作期间出现在制版机内并且需要除去的灰尘、浓烟、污染物和溶剂蒸汽。

过滤器的更换只能由维护工程师来完成！

警告： 过滤设备的构造完全符合公认的技术安全规范。但如果对过滤器操作不当，仍可能对操作员或第三方的生命和财产构成威胁。

液体冷却系统

制版机装配有冷却激光热敏头的液体冷却系统。该冷却系统使用以水为主要成分的冷却剂。冷却系统没有用户可维护的部件。液体冷却系统是密封的，一般不会发生冷却剂泄漏的意外。万一发生了冷却剂泄漏，请关闭制版机并联系维护工程师。

危险： 如果冷却系统发生泄漏，而制版机未关闭，则存在电击危险和火灾危险。

冷却系统空气过滤器

重要： 本部分不适用于超胜 Z 速制版机，请参见第 24 页的超胜 800 Z 速制版机冷却器。

冷却系统空气过滤器位于后下方面板的后面，请参见图 11。

注意： 后下方面板后面的部件摸起来可能比较热。

注意： 最好通过手柄卸下后下方面板。

超胜 800 Z 速制版机冷却器

超胜 800 Z 速制版机连接到冷却 TH3 激光头的冷却器。

警告： 每台冷却器都配有安装、操作和基础维护手册。本手册由冷却器制造商提供。在操作此冷却器前，操作员必须阅读并遵守本手册中提到的所有冷却器安全说明和警告。此外，操作员必须遵守粘在实际冷却器上的任何安全、警告、注意和危险标签。

超胜 800 Z 速制版机警告标签

以下是显示在超胜 800 Z 速制版机上的附加警告标签。



标签 1：382-00900A



标签 1：382-00903A

超胜 800 Z 速制版机警告标签位置

以下是显示在超胜 800 Z 速制版机上的附加警告标签。

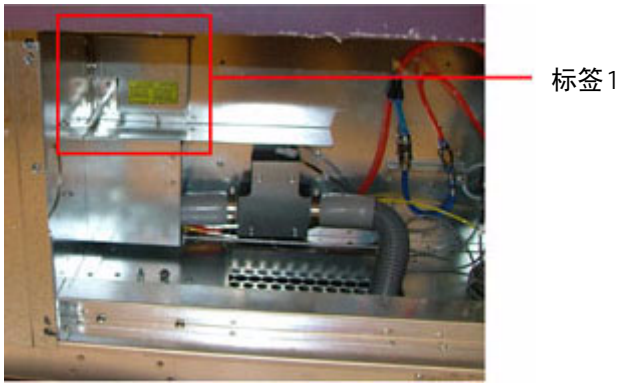


图 20：已卸下后下方面板的超胜 800 Z 速制版机的后视图

通风孔

超胜 800 制版机存在两种不同类型的通风孔布局。通风孔的布局由制版机序列号确定。

一些超胜 800 制版机的通风孔位于制版机后面，但右侧没有通风孔。



图 21：制版机后面的通风孔

另一些超胜 800 制版机的通风孔位于制版机右侧，但后面没有通风孔。



图 22：制版机右侧的通风孔

注意： 请勿阻塞、覆盖或遮挡任何通风孔。

警告： 请勿从通风孔或任何其他制版机孔插入任何类型的工具或物体。

噪声辐射级别

根据在制造厂的记录，超胜 800 制版机的噪声辐射级别不超过 70 dBA。

状态灯

状态灯盖板盖住了状态灯面板。状态灯面板具有发光二极管，如果不经过状态灯盖板保护直视的话会对眼睛造成伤害。如果盖板已破损，请关闭制版机并联系维护工程师。



注意： 打开时 2 类 LED 发光。不要直视光线。

处理印版

印版边缘比较锐利。处理不合适会割伤手。



注意： 建议处理印版时带上手套。



注意： 举印版时请量力而为。请遵守针对举较重物体的标准防范措施。

当制版机准备曝光时印版自动被装载。曝光后，印版将从背面的印版出口自动卸载。



警告： 由于印版从印版出口自动卸载，所以请切记不要站得离出口太近。

取出卡住的印版

取出卡在制版机中的印版时必须遵守特别的防范措施。



危险： 印版边缘非常锐利，可能会对身体和眼睛造成严重伤害。当抬起或降低盖罩、装载平台、卸载平台或卸下面板获取卡住的印版时，请确保弄清印版的位置，并小心不要受伤。



警告： 取出印版之前，请除去可能被印版的锐利边缘勾住的领带、首饰或衣服等物件以及成像鼓或其他部件。卷起长袖并拢起长发。

建议将整个印版一起松开，不要将印版分为几块。

成像鼓真空孔

成像鼓真空孔总是充满了碎片和灰尘。为了有效利用真空，保证真空孔不被阻塞、没有灰尘是很重要的。 因此，仅为了清洁，Kodak 为操作员提供了专门设计的成像鼓孔套件 （部件号 690-00127A）。请仅将成像鼓孔套件中的工具用于清洁成像鼓真空孔。严禁操作员使用其他任何工具。

电气和气动连接件

禁止用户更改制版机的任何电气和气动连接件。例如，电气插头、空气调节器或气动空气过滤器。

警告： 不要更换维护工程师安装的电源。不要更改任何电气布线。不要更改任何气动导管。

锂电池

超胜 800 控制器计算机包含锂电池，不能由操作员更换。只有合格的维护人员才能更换电池。

警告： 更换电池时，若操作不当将有爆炸的危险。

电缆护套

在安装过程中， Kodak 人员对屏蔽电缆安装电缆护套。该电缆护套必须保持完好无损。不要拆除任何电缆护套。

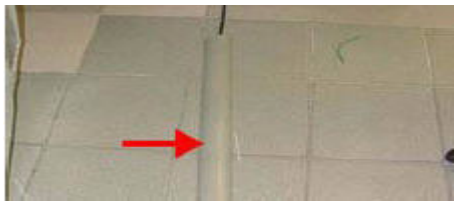


图 23：电缆护套

报废

报废的超胜 800 制版机只能由授权的维护人员拆除。

Kodak

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Kodak, 2008. 保留所有权利。
TM: Kodak

要了解关于 Kodak 的解决方案的更多信息，请访问：
http://graphics.kodak.com/。

技术更改恕不另行通知。